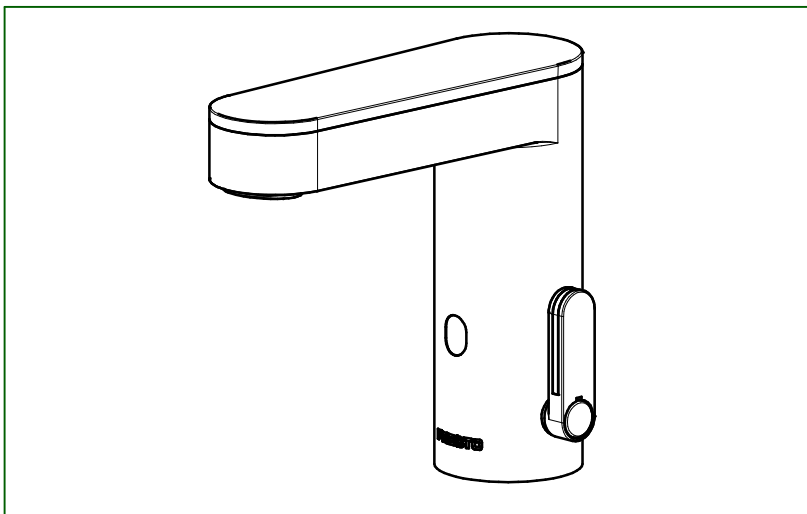


2) Robinet électronique



3)

PRECAUTIONS D'USAGE (La garantie du produit est conditionnée par le respect de ces règles)

MONTAGE et MISE EN SERVICE

Pour les produits livrés avec des filtres, ceux-ci doivent impérativement être montés conformément à la notice. Avant la mise en service de nos robinets, quels qu'ils soient, il est indispensable de purger soigneusement les canalisations qui peuvent endommager les mécanismes ou les passages d'eau (têtes PRESTO® démontables par l'avant).

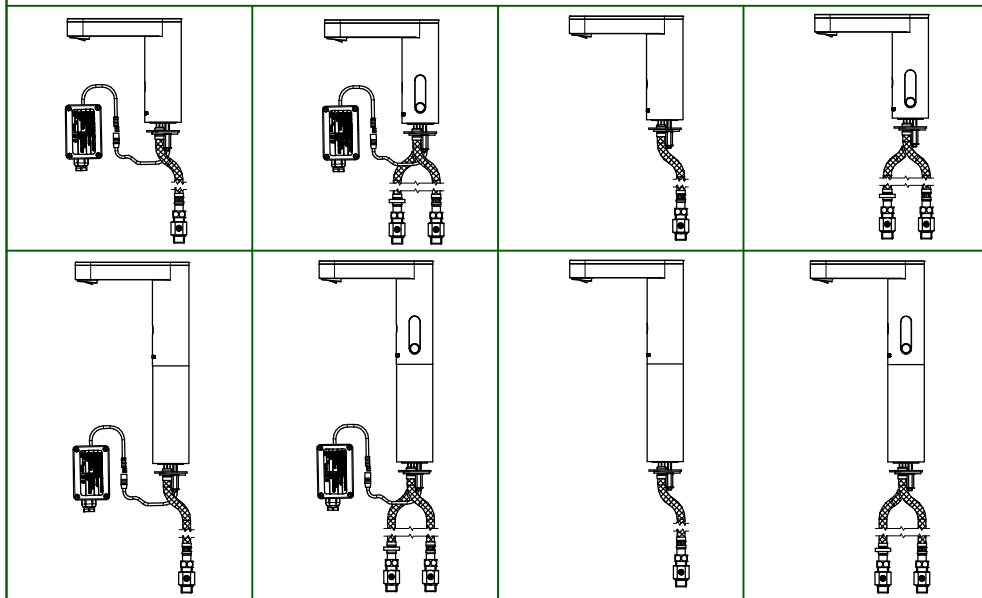
Pression de service recommandée suivant NF EN 816 :1 à 5 bar.

NETTOYAGE

Le revêtement chromé des robinetteries PRESTO® doit être nettoyé exclusivement à l'eau savonneuse.

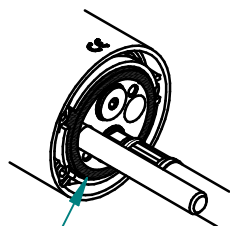
Proscrire les produits d'entretien abrasifs, acides, alcalins ou ammoniacés.

4) Produits types

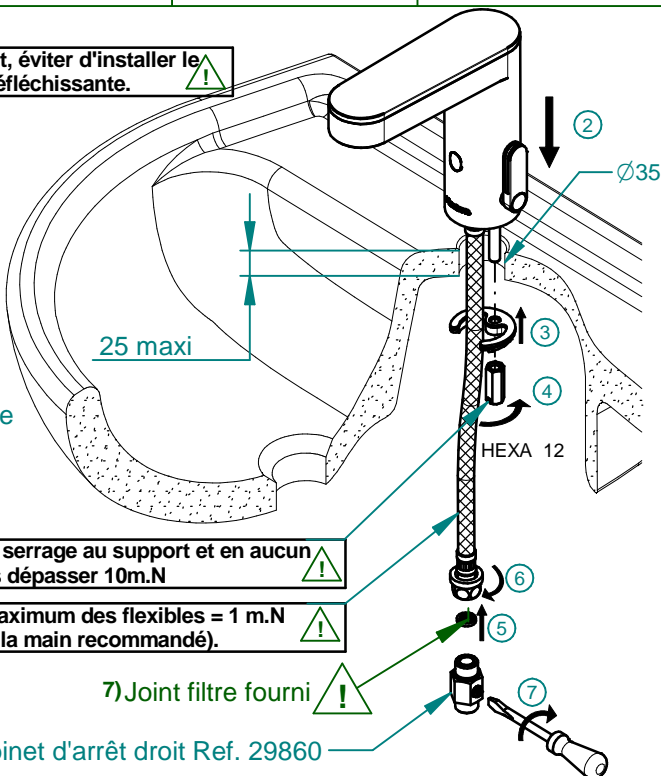


5) Mise en service

- 38) Pour un bon fonctionnement, éviter d'installer le produit face à une surface réfléchissante.



- 1)
39) Joint d'embase

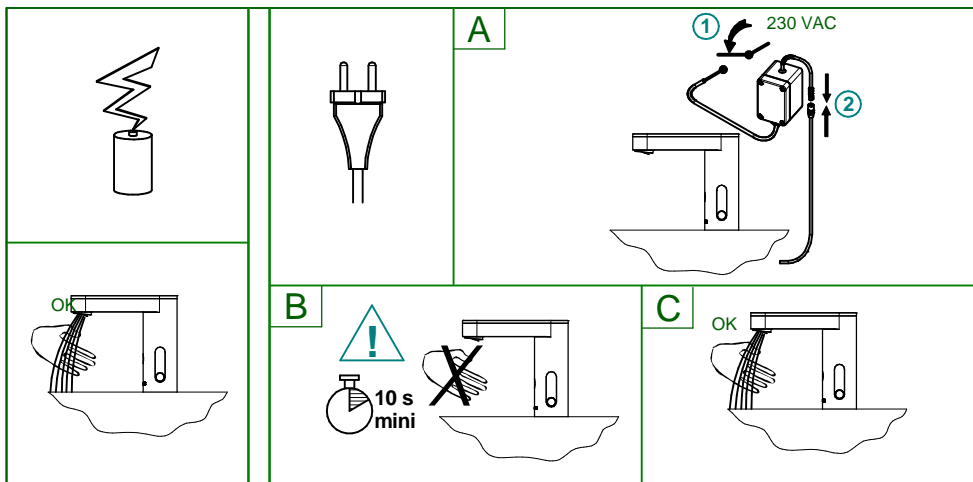


- 40) Adapter le serrage au support et en aucun cas ne pas dépasser 10m.N

- 6) Serrage maximum des flexibles = 1 m.N (serrage à la main recommandé).

- 7) Joint filtre fourni

- 8) Robinet d'arrêt droit Ref. 29860



10) Fixation : 2 vis Ø 4,5 maxi

11) Haut

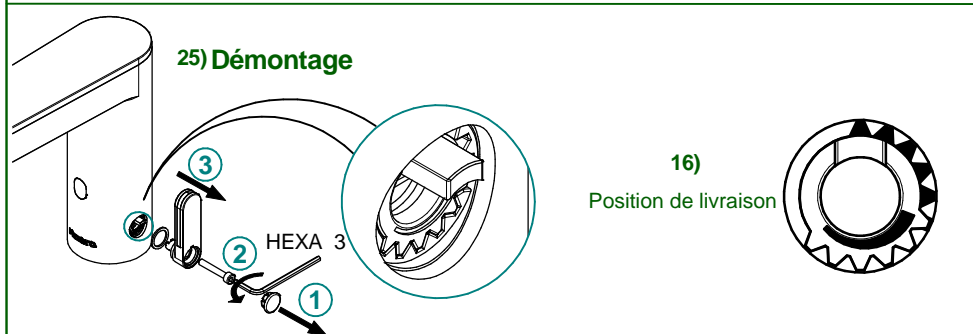
12) Bas

13) Alimentation 230 V AC par câble 2 x 0,5 mm² mini. Diamètre 6 à 8,5 mm.
 L'installation doit être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.
 Débrancher l'alimentation avant toute intervention sur le robinet.
 Le transformateur est équipé d'une protection thermique contre les surcharges.

En cas de fonctionnement de celle-ci, il est nécessaire de couper l'alimentation électrique pendant 30 secondes pour la réarmer, après avoir supprimé la cause du défaut.

14) Pression de fonctionnement recommandée : 0,1 MPa (1bar) à 0,5 MPa (5bar).
 Pression de fonctionnement limite : 0,05 MPa (0,5 bar) à 0,8 MPa (8bar).

15) Mitigeur / réglage butée eau chaude

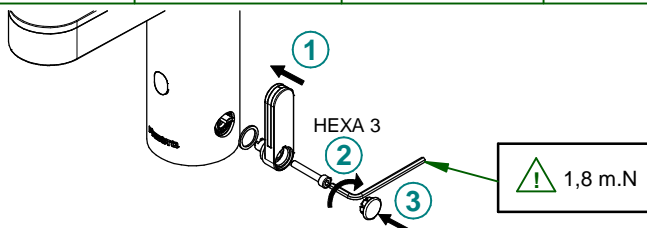


17) Butée de limitation anti-brûlure à 40°C. ⚠

Pour obtenir de l'eau à 40°C maximum en position "chaud", régler la butée comme indiquée en fonction de la T° d'eau chaude du réseau.

Température eau chaude du réseau	50°C	55°C	60/65°C	70°C
34) Réglage butée pour 40°C				

26) Remontage

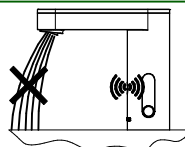


19) MAINTENANCE

41) Sachet de 5 aérateurs + 1 clé réf. 90775

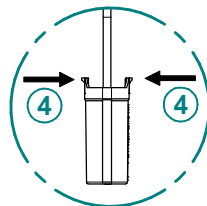
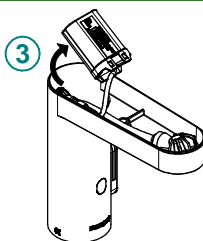
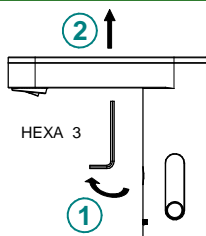


20) Remplacement de la pile réf. 90941

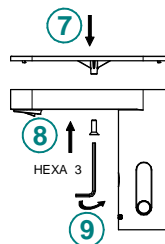
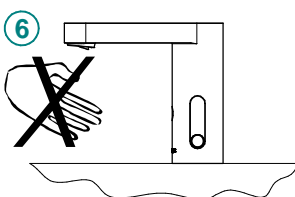
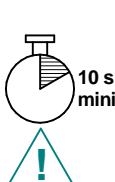
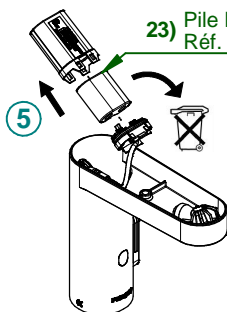


21) **PILE USEE**

22) LED clignote en continu, utilisation condamnée.

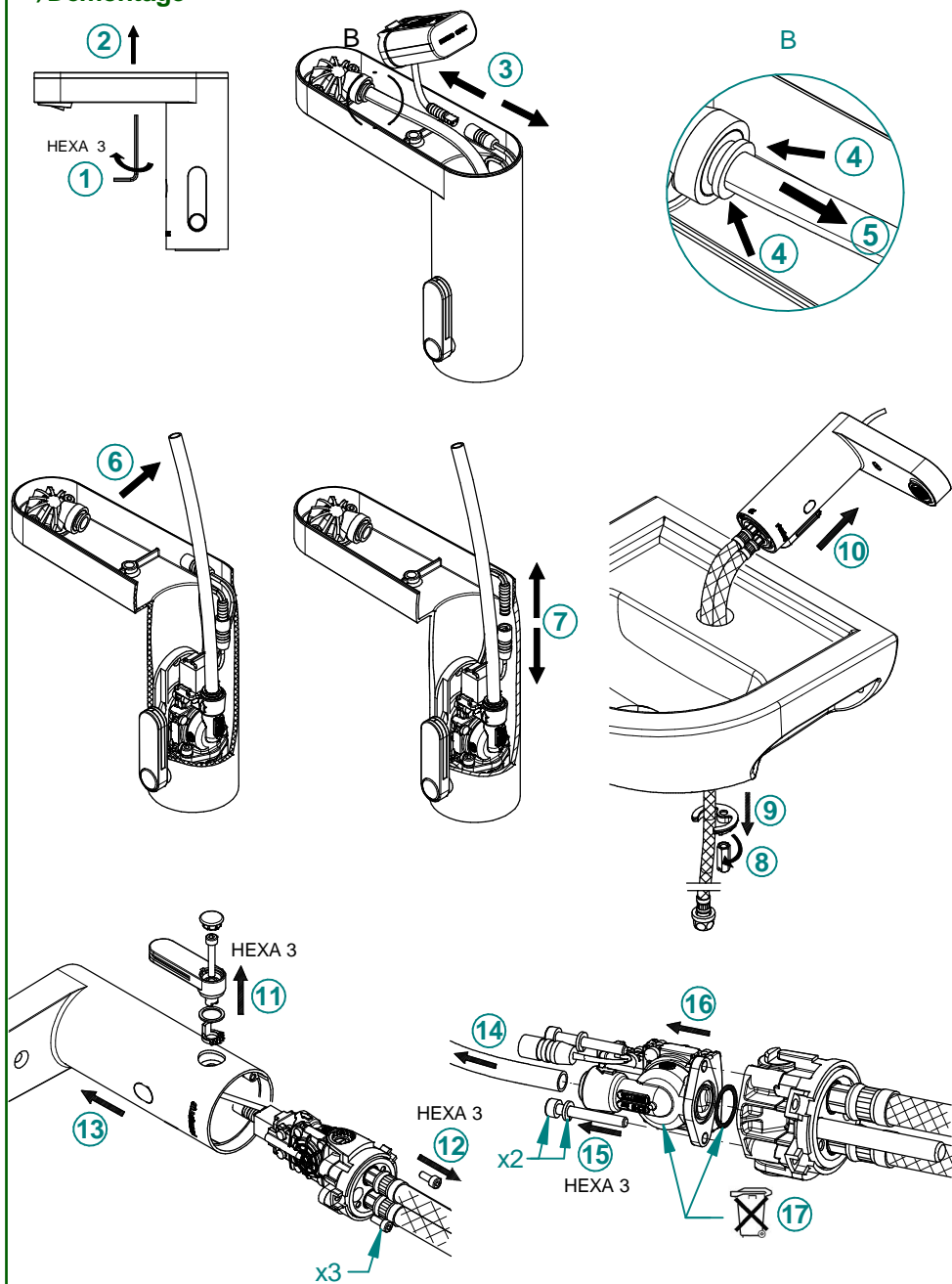


23) Pile Lithium 6V CRP2
Réf. 90941

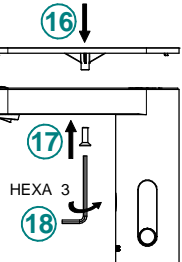
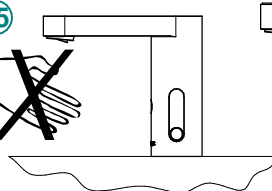
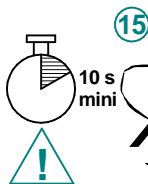
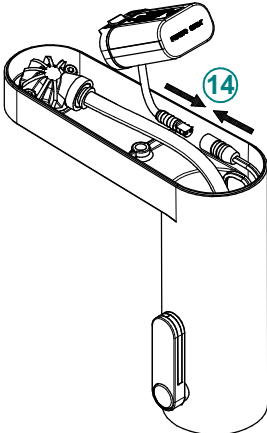
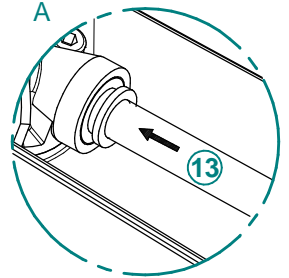
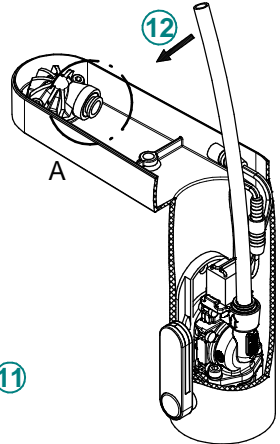
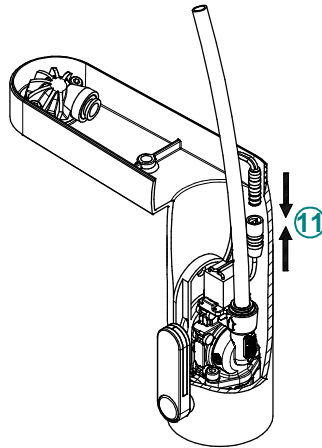
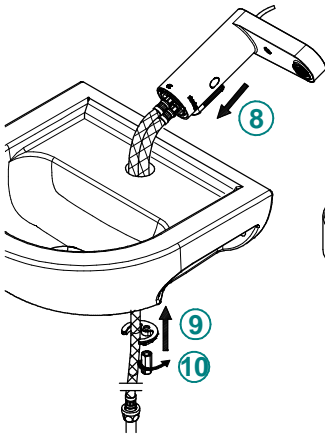
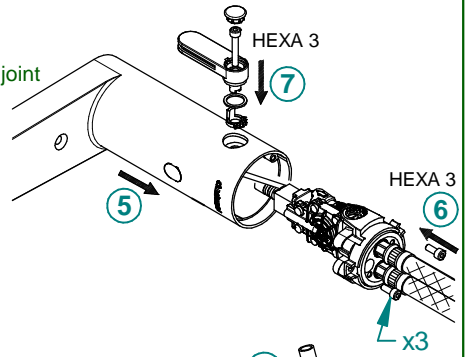
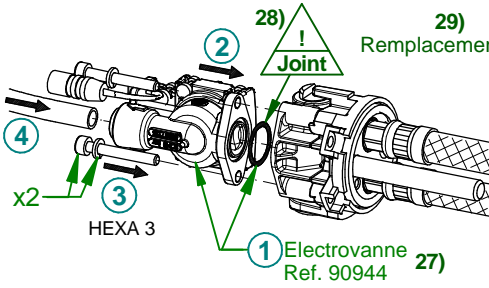


24) Remplacement de l'électrovanne réf. 90944

25) Démontage

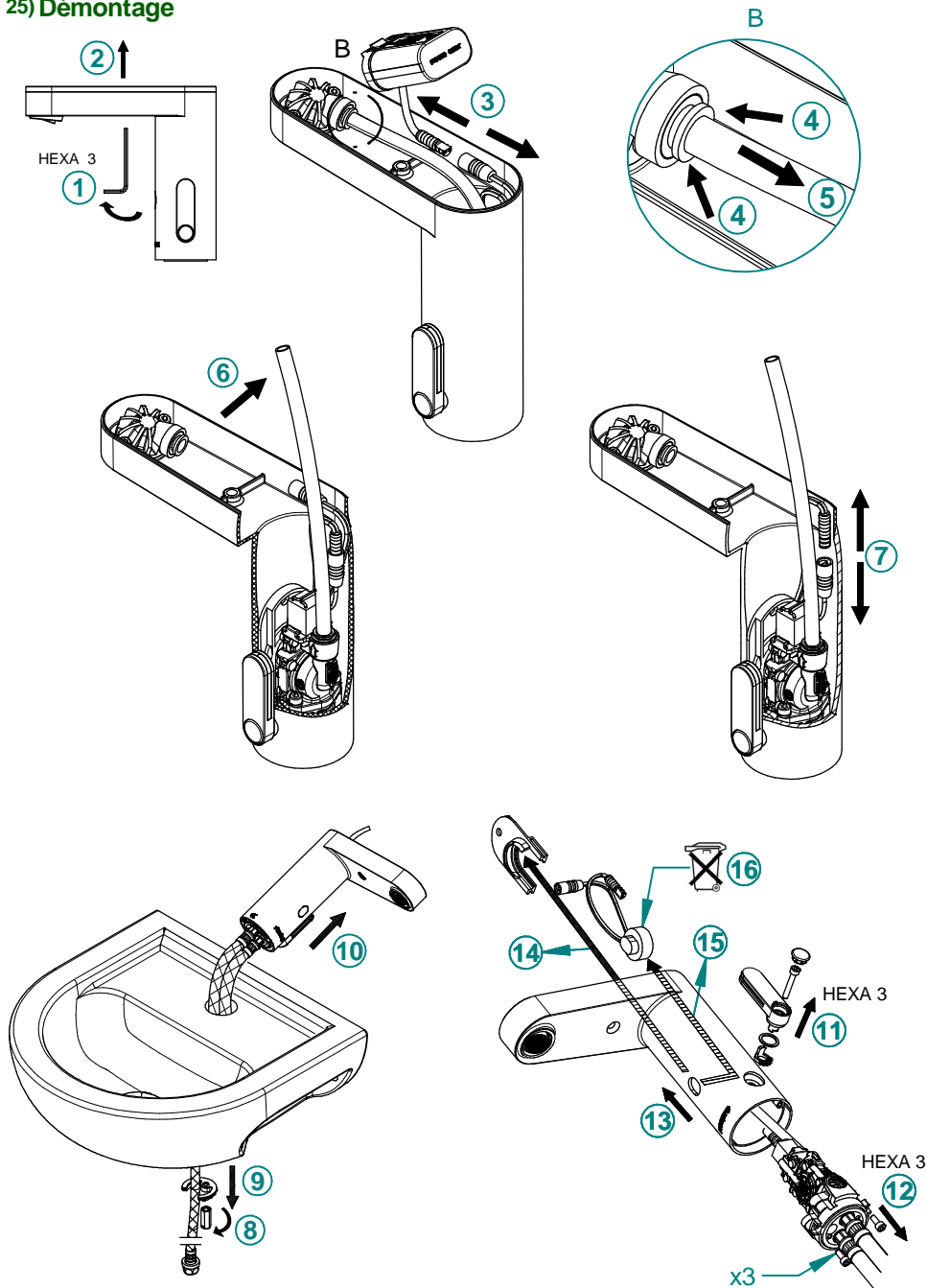


26) Remontage

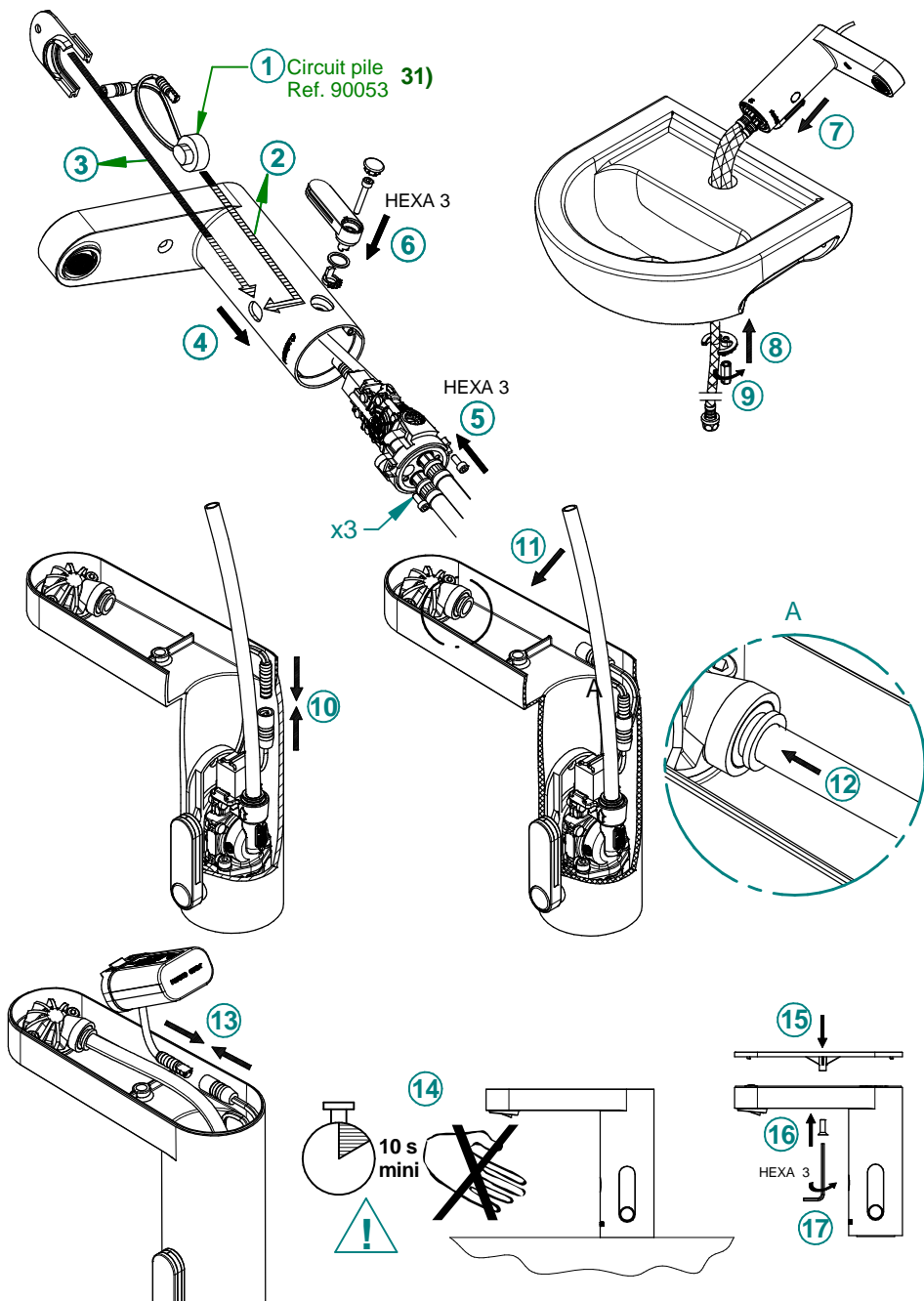


30) Remplacement du circuit pile réf. 90053

25) Démontage

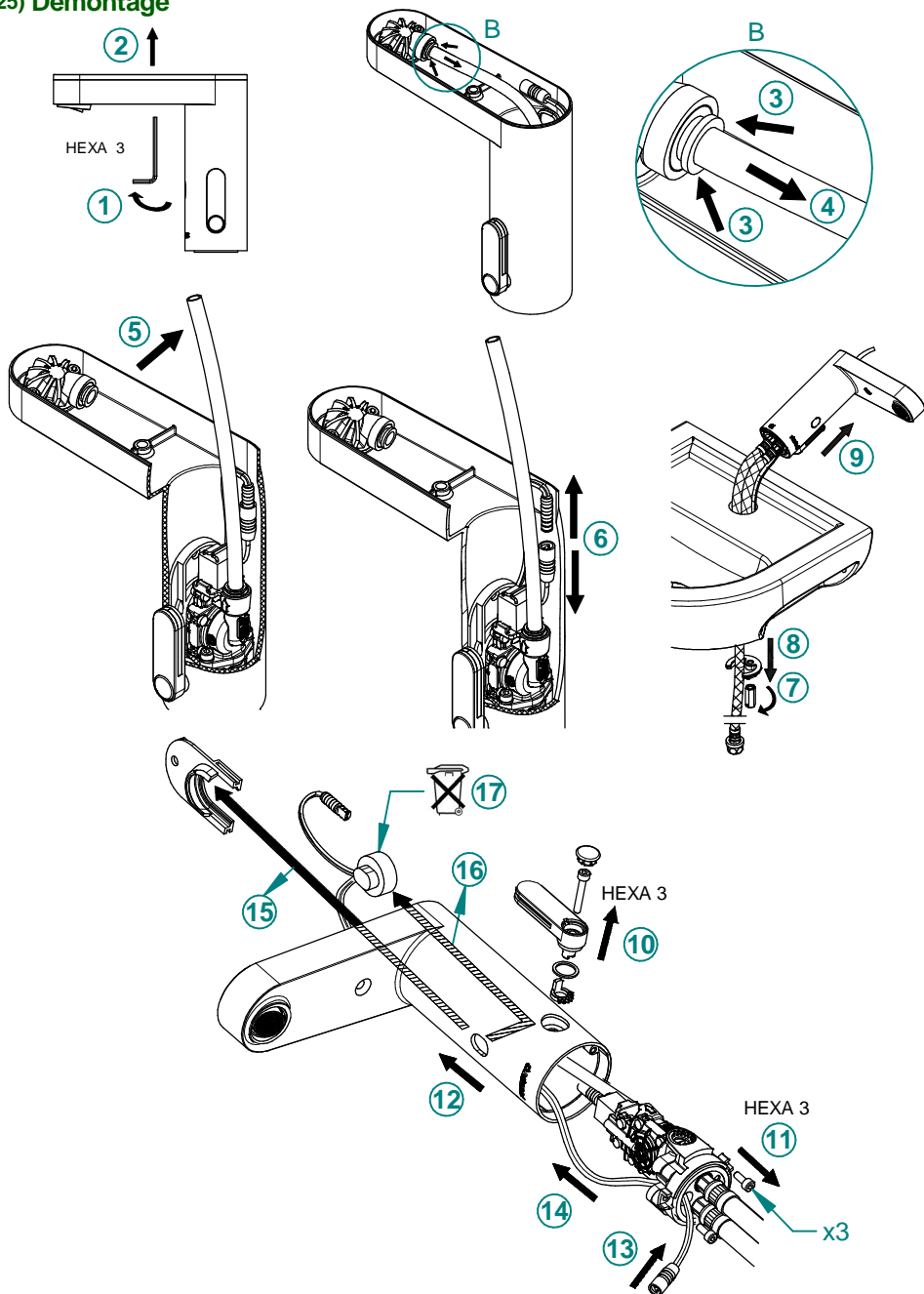


26) Remontage

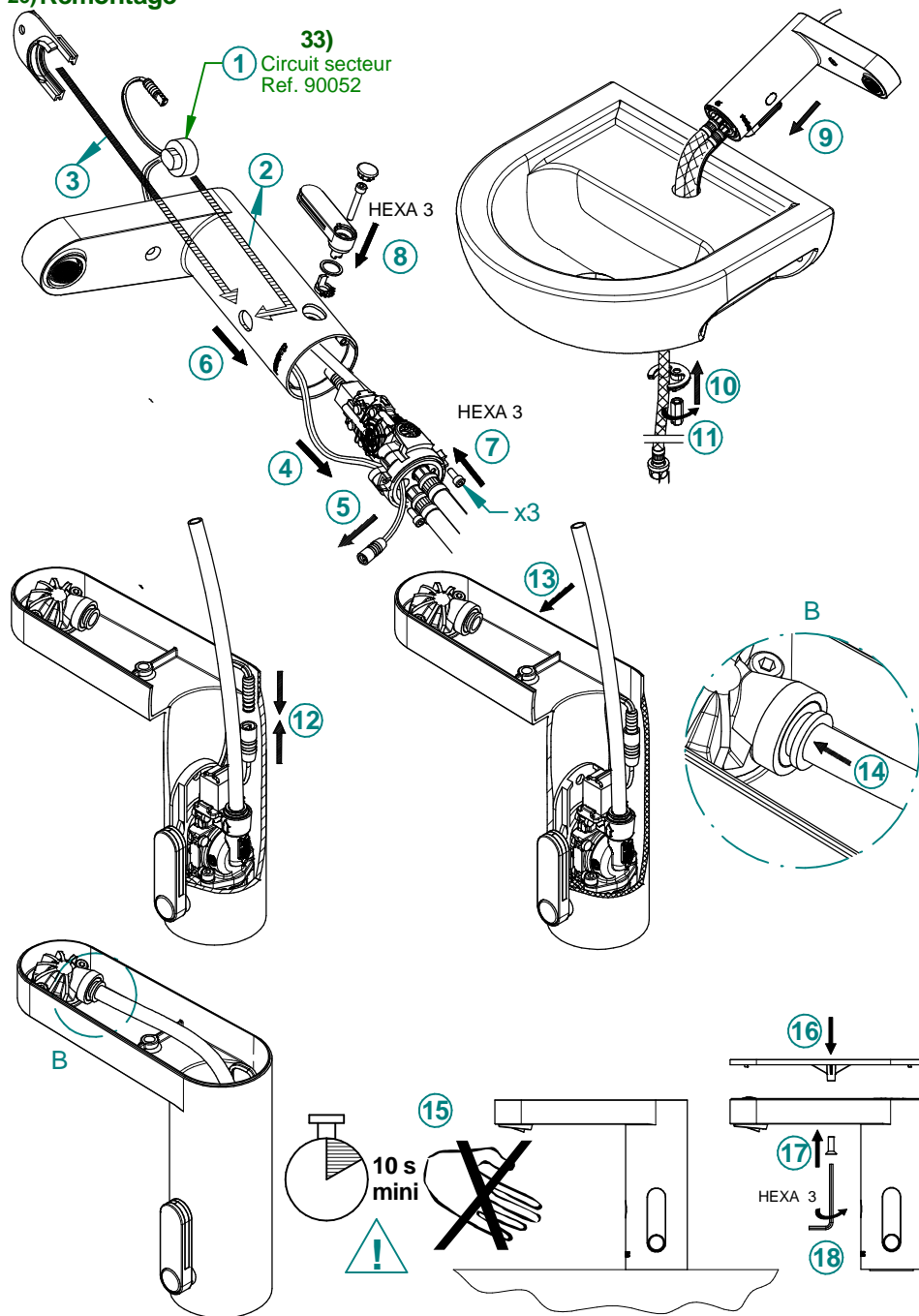


32) Remplacement du circuit secteur réf. 90052

25) Démontage

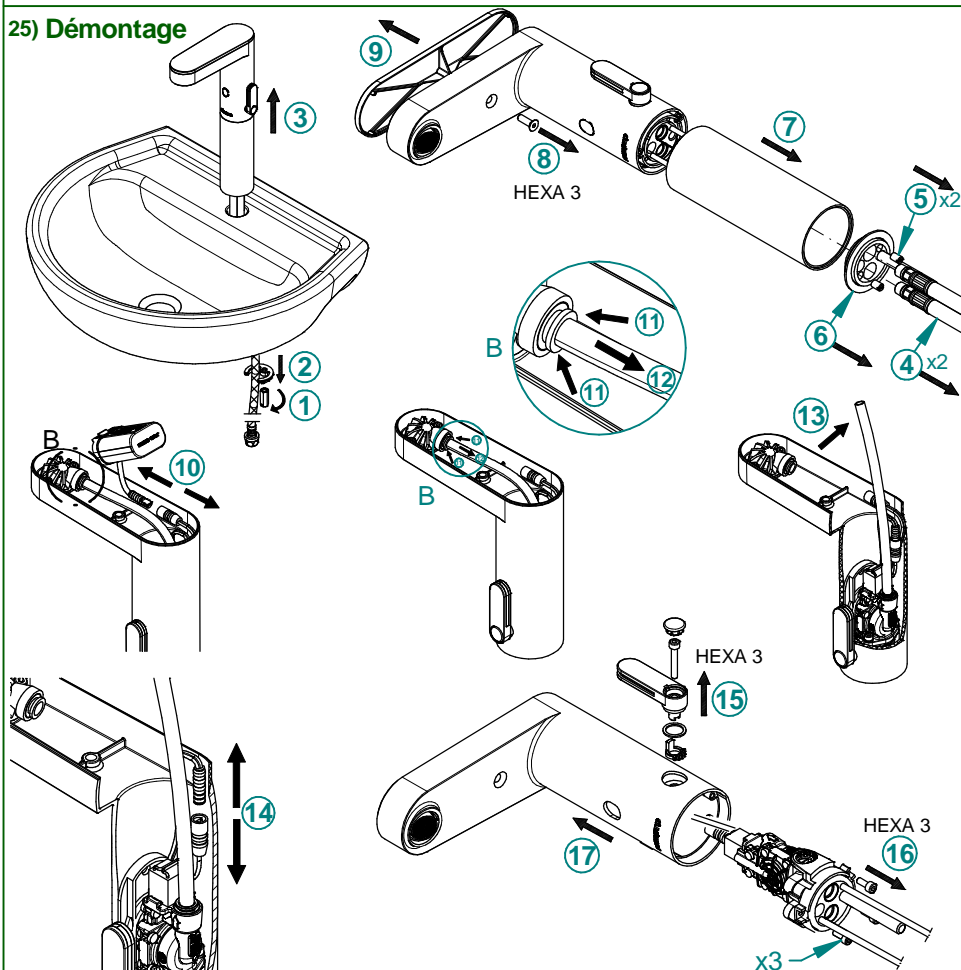


26) Remontage



35) Remplacement électrovanne et circuits versions réhaussées

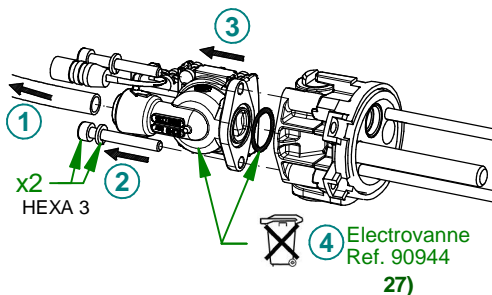
25) Démontage



42) Ce document n'est pas contractuel; nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques de nos produits sans préavis.

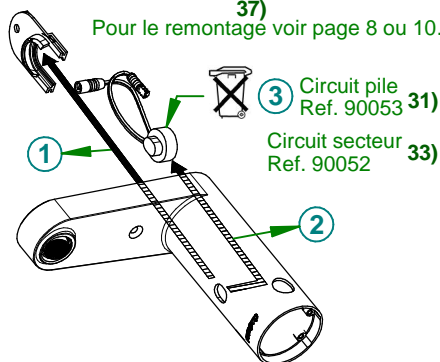
36)

Pour le remontage voir page 6.



37)

Pour le remontage voir page 8 ou 10.



ENGLISH

1) **INSTALLATION INSTRUCTIONS**

2) **Electronic valve**

3) **PRECAUTIONS FOR USE (The product guarantee depends on the respect for these rules)**

INSTALLATION and START UP

For products delivered with filters, these must be installed in accordance with the instructions.

Before commissioning any of our valves, it is essential to carefully drain the pipes that can damage the mechanisms or water passages (PRESTO® heads that can be dismantled from front).

Recommended operating pressure according to NF EN 816: 1 to 5 bars.

CLEANING

The chrome-plated coating of PRESTO® valves must be cleaned only with soapy water.

Abrasive, acid, alkaline or ammonia-based household products are prohibited.

4) **Typical products**

5) **Commissioning**

6) **! Maximum tightening of hoses = 1m.N (tightening by hand recommended)**

7) **Filter seal supplied!**

8) Straight stop valve Part no. 29860

9) AUTO

10) Attachment: 2 screws Ø 4.5 max

11) Top

12) Bottom

13) 230 V AC power supply through minimum 2 x 0.5 mm² cable. 6 to 8.5mm diameter

The installation must comply with the current standards in your country.

Disconnect the power supply before any intervention on the valve.

The transformer is equipped with an overload thermal protection.

When it is operating, it is necessary to switch off the electrical supply for 30 seconds to reset it, after having eliminated the cause of the fault.

14) Recommended operating pressure: 0.1 MPa (1bar) to 0.5 MPa (5bars).

Limit operating pressure: 0.05 MPa (0.5 bars) to 0.8 MPa (8bars).

15) **Mixing valve/ hot water stop adjustment**

16) Delivery position

17) **Anti-burn 40°C temperature limitations stop.** To obtain water at 40°C in "hot" position, place the stop as indicated according to the water system's temperature.

18) Hot water temperature from water system

19) **MAINTENANCE**

20) **Replacing the battery part no. 90941**

21) **WORN-OUT BATTERY**

22) LED flashing constantly, out of order

23) Lithium battery 6V CRP2 Part no. 90941

24) **Replacing the solenoid valve part no. 90944**

25) **Disassembly**

26) **Reassembly**

27) Solenoid valve Part no. 90944

28) **! Seal**

29) Replacing the seal

30) **Replacing the battery circuit part no. 90053**

31) Battery circuit Part no. 90053

32) **Replacing the mains circuit part no. 90052**

33) Mains circuit Part no. 90052

34) Stop adjustment for a 40°C setting

35) Replacement of solenoid valve and circuits for high models

36) Reassembly instructions available on page 6

37) Reassembly instructions available on page 6 or 10

38) **For a proper functioning do not use the product in front of any reflecting surface!**

39) **Flat joint for base sealing**

40) **Adjust the tightening torque to the material base and exceed by no means the limitation of 10N-m**

41) Bags of 5 aerators + 1 key part no. 90775

42) This document is not contractual; we reserve the right to modify the characteristics of our products without notice.

43) **PATENTED and REGISTERED MODELS**

ITALIANO

1) MANUALE PER L'INSTALLAZIONE

2) Rubinetto elettronico

3) PRECAUZIONI D'USO (la garanzia del prodotto è soggetta al rispetto delle presenti norme)

MONTAGGIO e AVVIAMENTO

Per quanto riguarda i prodotti consegnati completi di filtri, questi devono essere tassativamente montati in conformità a quanto riportato sulle istruzioni.

Prima della messa in funzione dei rubinetti, indipendentemente dal tipo, è indispensabile scaricare accuratamente i condotti che potrebbero danneggiare i meccanismi o i passaggi dell'acqua (teste PRESTO® smontabili dalla parte anteriore).

Pressione di servizio raccomandata, secondo NF EN 816: da 1 a 5 bar.

PULIZIA

Pulire il rivestimento cromato delle rubinetterie PRESTO® esclusivamente con acqua saponata.

Non utilizzare prodotti detergenti abrasivi, acidi, alcalini o contenenti ammoniaca.

4) Prodotti tipo

5) Messa in servizio

6) Serraggio massimo dei flessibili = 1m.N (si consiglia un serraggio a mano)

7) Giunto del filtro fornito in dotazione!

8) Rubinetto d'arresto diritto Rif. 29860

9) AUTO

10) Fissaggio: 2 viti, Ø max. 4,5

11) Superiore

12) Inferiore

13) Alimentazione 230 V CA mediante cavo 2 x 0,5 mm² min. Diametro da 6 a 8,5mm.

L'installazione deve essere conforme alle normative in vigore nel vostro paese.

Prima di eseguire qualsiasi intervento sul rubinetto, disattivare l'alimentazione.

Il trasformatore è provvisto di protezione termica contro il rischio di sovraccarichi.

In caso d'innesco della protezione termica, disattivare l'alimentazione elettrica per 30 secondi, quindi riattivarla dopo aver eliminato la causa del guasto.

14) Pressione d'esercizio raccomandata: da 0,1 MPa (1 bar) a 0,5 MPa (5 bar).

Pressione d'esercizio massima: da 0,05 MPa (0,5 bar) a 0,8 MPa (8 bar).

15) Miscelatore / regolazione fine corsa acqua calda

16) Stato di consegna

17) Pulsante anti-scottatura, limita la temperatura massima dell'acqua calda a 40°C.

Per ottenere acqua a 40°C in posizione "caldo", posizionare il fine corsa dentellato come di seguito indicato in funzione della temperatura acqua calda d'alimentazione

18) Temperatura acqua calda d'alimentazione

19) MANUTENZIONE

20) **Sostituzione della batteria, Rif. 90941**

21) BATTERIA SCARICA

22) LED lampeggiante in continuo. Impossibilità d'uso

23) Batteria al litio 6V CRP2 Rif. 90941

24) **Sostituzione dell'elettrovalvola, Rif. 90944**

25) **Smontaggio**

26) **Rimontaggio**

27) Elettrovalvola, Rif. 90944

28) **! Giunto**

29) Sostituzione giunto

30) **Sostituzione del circuito batteria, Rif. 90053**

31) Circuito batteria, Rif. 90053

32) **Sostituzione del circuito d'alimentazione di rete, Rif. 90052**

33) Circuito d'alimentazione di rete, Rif. 90052

34) Regolazione de la fine corsa a 40°C

35) Sostituzione dell'elettrovalvola et circuito per la versione rialzata

36) Per la rimontaggio vedi pagina 6

37) Per la remontaggio vedi pagina 8 o 10

38) Per un buon funzionamento, evitare di installare il prodotto di fronte ad una superficie riflettente !

39) Guarnizione lavabo-rubinetto

40) Regolare il morsetto al supporto, e in nessun caso superare 10m.N !

41) Sacchetto da 5 aeratori + 1 chiave, rif. 90775

42) Questo documento non è contrattuale; ci riserviamo il diritto di modificare le caratteristiche dei nostri prodotti, senza necessità di preavviso.

43) **MODELLI BREVETTATI e DEPOSITATI**

DEUTSCH

1) INSTALLATIONSANLEITUNG

2) Elektronische Armatur

3) VORSICHTSMASSNAHMEN (Die Garantie für das Produkt gilt nur, wenn diese Regeln beachtet werden)

MONTAGE und INBETRIEBNAHME

Wenn die Produkte mit Filtern geliefert werden, müssen diese unbedingt gemäß der Anleitung montiert werden.

Vor der Inbetriebnahme unserer Armaturen beliebiger Art, ist es unbedingt erforderlich, die Leitungen sorgfältig zu entleeren, da diese die Mechanismen oder den Wasserdurchlauf beschädigen können (von vorne abmontierbare PRESTO®-Köpfe)

Empfohlener Betriebsdruck gemäß Norm NF EN 816: 1 bis 5 bar.

REINIGUNG

Die Chrombeschichtung der PRESTO®-Armaturen darf nur mit Seifenwasser gereinigt werden.

Es dürfen keine Scheuermittel oder säurehaltige, alkalische oder ammoniakhaltige Reinigungsmittel verwendet werden.

4) Produktausführungen

5) Inbetriebnahme

6) Maximaler Anzugsdrehmoment der Schläuche = 1 m.N (es wird empfohlen, mit der Hand festzuziehen)

7) Filterdichtung im Lieferumfang inbegriffen!

8) Gerades Absperrventil Art.-Nr. 29860

9) AUTO

10) Befestigung: 2 Schrauben max. Durchmesser 4,5

11) Oben

12) Unten

13) Stromanschluss 230 V AC mit Kabel mind. 2 x 0,5 mm² Durchmesser 6 bis 8,5mm

Die Installation muss die gültigen Normen ihrem Land entsprechen.

Vor jedem Eingriff an der Armatur muss die Stromversorgung abgeschaltet werden.

Der Transformator besitzt einen thermischen Überlastungsschutz.

Wenn sich dieser Schutz einschaltet, muss die Stromversorgung 30 Sekunden unterbrochen werden, um ihn wieder zu aktivieren, nachdem die Ursache des Fehlers entfernt wurde.

14) Empfohlener Funktionsdruck: 0,1 MPa (1bar) bis 0,5 MPa (5bar).

Grenzfunktionsdruck: 0,05 Mpa (0,5 bar) bis 0,8 Mpa (8 bar).

15) Mischbatterie / Einstellung des Heißwasseranschlages

16) Position bei Lieferung

17) Anschlag der Verbrühschutz Temperaturbegrenzung bei 40°C.

Um maximal 40°C heisses Wasser auf der Position „ganz heiß“ zu erhalten, muss der Anschlag nach der jeweiligen Temperaturangabe eingestellt werden.

18) Temperatur des Warmwassers

19) WARTUNG

20) Auswechseln der Batterie- Art.-Nr. 90941

21) BATTERIE LEER

22) Anhaltendes Blinken der LED: Verwendung unmöglich

23) Lithium-Batterie 6V CRP2 - Art.-Nr. 90941

24) Auswechseln des Magnetventils Art.-Nr. 90944

25) Ausbau

26) Wiedereinbau

27) Magnetventil Art.-Nr. 90944

28) ! Dichtung

29) Auswechseln der Dichtung

30) Auswechseln der Elektronik für Batteriebetrieb Art.-Nr. 90053

31) Elektronik für Batteriebetrieb Art.-Nr. 90053

32) Auswechseln der Elektronik für Netzanschluss Art.-Nr. 90052

33) Elektronik für Netzanschluss Art.-Nr. 90052

34) Anschlagregelung für 40°C

35) Auswechseln des Magnetventils und Schaltungen der erhöhten Ausführungen

36) Für Wiederzusammenbau siehe Seite 6

37) Für Wiederzusammenbau siehe Seite 8 oder 10

38) Für eine gute Funktionsweise, das Produkt nicht gegenüber einer reflektierenden Fläche installieren!

39) Sockeldichtung

40) Das Klemmen anpassen an der Auflage und in keiner Fall 10m.N überschreiten.

41) Beutel mit 5 Durchflussbegrenzern + 1 Schlüssel Art.-Nr. 90775

42) Dieses Dokument hat keine vertragliche Gültigkeit. Wir behalten uns das Recht vor, die Eigenschaften unserer Produkte ohne Vorankündigung zu ändern.

43) MODELLE PATENTIERT und ANGEMELDET

DUTCH

1) INSTALLATIEHANDLEIDING

2) Elektronische kraan

3) VOORZORGSMAATREGELEN BIJ HET GEBRUIK (De garantie van het product is voorwaardelijk, zij is afhankelijk van de naleving van deze regels)

MONTAGE en INBEDRIJFSTELLING

Voor producten die geleverd werden met filters geldt dat deze in ieder geval moeten worden gemonteerd, in overeenstemming met de handleiding.

Voor de inbedrijfstelling van om het even welke van onze kranen, is het noodzakelijk zorgvuldig de leidingen te ontluichten, die de mechanismen kunnen beschadigen of de doorstroming van water (vooraf demonteerbare PRESTO® koppen) kunnen schaden.

Aanbevolen gebruiksdruk volgens NF EN 816: 1 tot 5 bar.

REINIGING

De chroomlaag van de PRESTO® kranenstelsels mag uitsluitend worden gereinigd met zeepwater.

Verboden zijn schurende, zure, alkalische of ammoniak bevattende onderhoudsproducten.

4) Producttypen

5) Inbedrijfstelling

6) Maximaal vastzetten van de flexibele buizen = 1m.N (met de hand vastzetten wordt aanbevolen)

7) **Pakking filter meegeleverd!**

8) Rechte afsluitkraan ref. 29860

9) AUTO

10) Bevestiging: 2 schroeven max. Ø 4,5

11) Hoog

12) Laag

13) Voeding 230 V AC via kabel van minimaal 2 x 0,5 mm². Doorsnede 6 tot 8,5 mm

De installatie moet overeenkomen met de geldige landelijke normen.

Schakel vóór elke ingreep op de kraan de voeding uit.

De transformator is uitgerust met een thermische beveiliging tegen overbelastingen.

Als deze in bedrijf is, is het noodzakelijk de elektrische voeding gedurende 30 seconden te verbreken om deze te resetten, nadat de oorzaak van de storing is verholpen.

14) Aanbevolen werkdruk: 0,1 MPa (1 bar) tot 0,5 MPa (5 bar).

Limiet werkdruk: 0,05 MPa (0,5 bar) tot 0,8 MPa (8 bar).

15) **Mengkraan / regeling aanslag warm water**

16) Positie van de afgifte

17) **Knop van temperatuurbegrenzing tegen verbranding op 40°C.**

Om water van maximum 40°C te krijgen in de positie « warm », moet de aanslag geregeld worden zoals aangegeven, naar de warm watertemperatuur.

18) warm watertemperatuur van waternet

19) **ONDERHOUD**

20) **Vervanging van de batterij ref. 90941**

21) **BATTERIJ VERBRUIKT**

22) Led knippert continu, gebruik beëindigd.

23) Lithiumbatterij 6V CRP2 ref. 90941

24) **Vervanging van de elektromagnetische klep ref. 90944**

25) **Demontage**

26) **Hermontage**

27) Magneetventiel ref. 90944

28) **! Pakking**

29) Vervanging pakking

30) **Vervanging van het batterijcircuit ref. 90053**

31) Batterijcircuit ref. 90053

32) **Vervanging van het netcircuit ref. 90052**

33) Netcircuit ref. 90052

34) Aanslagregeling voor 40°C

35) Vervanging van magneetventiel en circuits van de verhoogde uitvoering

36) Voor de hermontage zie pagina 6

37) Voor de hermontage zie pagina 8 of 10

38) Voor een goede werking, het prokukt niet tegenover een weerkaatsende oppervlakte installeren!

39) Dichting van de buisbasis

40) Het klemmen aanpassen aan de ondersteuning en in geen enkel geval 10m.N overschrijden!

41) Zakje met 5 waterbeluchters + 1 sleutel ref. 90775

42) Dit document vormt geen contract; wij behouden ons het recht voor de kenmerken van onze producten zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

43) **GEOCTROOIEERDE EN GEDEPONEERDE MODELLEN**

1) INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

2) Grifo electrónico

3) PRECAUCIONES DE USO (La garantía está condicionada por el respeto de estas reglas)

MONTAJE Y PUESTA EN SERVICIO

Para los productos suministrados con filtros, éstos deben montarse imperativamente según la nota.

Antes de la puesta en servicio de nuestros grifos, sean cuales sean, es indispensable purgar cuidadosamente las canalizaciones que pueden dañar los mecanismos o los pasos de agua (cabezas PRESTO® desmontables por delante).

Presión de servicio recomendada según NF EN 816: 1 a 5 bar.

LIMPIEZA

El revestimiento cromado de las griferías PRESTO® se debe limpiar exclusivamente con agua jabonosa.

Desterrar los productos de limpieza abrasivos, ácidos, alcalinos o amoniacados.

4) Productos típicos

5) Puesta en servicio

6) Fijación máxima de los tubos flexibles = 1mN (se recomienda fijar a mano)

7) ¡Suministrada la junta del filtro!

8) Llaves de paso Ref. 29860

9) AUTO

10) Fijación: 2 tornillos Ø 4,5 máx.

11) Arriba

12) Abajo

13) Alimentación 230 V AC por cable 2 x 0,5 mm² mín. Diámetro 6 a 8,5mm

La instalación debe ajustarse a las normas existentes en su país.

Desconectar la alimentación antes de realizar cualquier intervención en el grifo.

El transformador tiene una protección térmica contra las sobrecargas.

En caso que la protección funcione, hay que cortar la alimentación eléctrica durante 30 segundos para volver a armarla, una vez eliminada la causa del fallo.

14) Presión de funcionamiento recomendada: 0,1 MPa (1bar) a 0,5 MPa (5bar).

Presión de funcionamiento límite: 0,05 MPa (0,5 bar) a 0,8 MPa (8bar).

15) Monomando / regulación tope de agua caliente

16) Posición de entrega

17) Tope de limitación de la temperatura contra quemaduras a 40°C.

Para obtener agua a 40° C en posición "caliente", coloque el tope dentado de la siguiente manera en función de la temperatura del agua caliente.

18) Temperatura del agua caliente de alimentación

19) MANTENIMIENTO

20) Recambio de la pila ref. 90941

21) PILA GASTADA

22) LED parpadea continuamente, uso bloqueado

23) Pila de Litio 6V CRP2 Ref. 90941

24) Recambio de la electroválvula ref. 90944

25) Desmontaje

26) Montaje

27) Electroválvula Ref. 90944

28) ! Junta

29) Recambio junta

30) Recambio del circuito de pila ref. 90053

31) Circuito pila Ref. 90053

32) Recambio del circuito del sector ref. 90052

33) Circuito sector Ref. 90052

34) Regulación tope al 40°C

35) Recambio de la electroválvula et circuito de la versión alta

36) Por el montaje véase página 6

37) Por el montaje véase página 8 o 10

38) Por un buen servicio, no montar el producto enfrente de una superficie reflectante.

39) Junta

40) Adaptar el apriete al soporte e de ningún caso no sobrepasar 10m.N

41) Bolsa de cinco ventiladores + 1 llave ref. 90775

42) Este documento no es contractual, nos reservamos el derecho de modificar las características de nuestros productos sin preaviso.

43) **MODELOS PATENTADOS y DEPOSITADOS**